2025/1198

12.6.2025

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2025/1198

ze dne 12. června 2025,

kterým se provádí nařízení (EU) 2024/287 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Guatemale

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) 2024/287 ze dne 12. ledna 2024 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Guatemale ([1]), a zejména na čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 12. ledna 2024 přijala Rada nařízení (EU) 2024/287.

(2) Rada je nadále hluboce znepokojena činnostmi, které narušují demokracii, právní stát a pokojné předání moci v Guatemale, mimo jiné prostřednictvím účelového využívání justičního systému. Rada je obzvláště znepokojena pokračujícími útoky proti demokraticky zvolené vládě prezidenta Arévala a zneužíváním právních a procesních opatření, která jsou namířena proti zvoleným úředním osobám, obráncům lidských práv, novinářům, vůdčím osobnostem z řad původního obyvatelstva a nezávislým představitelům justice.

(3) S ohledem na závažnost situace se Rada domnívá, že by na seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažený v příloze I nařízení (EU) 2024/287, měly být doplněny tři osoby a jeden subjekt. Položky týkající se pěti osob by měly být aktualizovány.

(4) Nařízení (EU) 2024/287 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení Rady (EU) 2024/287 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 12. června 2025.

Za Radu

předseda

A. BODNAR

([1]) Úř. věst. L, 2024/287, 15.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/287/oj.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (EU) 2024/287 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

SEZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ A ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKU 2

A. Fyzické osoby

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
1.	María Consuelo PORRAS ARGUETA DE PORRES	Funkce: generální prokurátorka Guatemaly, vedoucí guatemalského nejvyššího státního zastupitelství (Ministerio Público) Datum narození: 23.8.1953 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 2421 59605 (pas) Pohlaví: žena	Z titulu své funkce generální prokurátorky Guatemaly, tedy nejvyšší státní úřednice na guatemalském nejvyšším státním zastupitelství (Ministerio Público), je María Porrasová Arguetaová De Porres (také uváděna jako ‚Porrasová') zapojena do úsilí o zvrácení výsledků prvního a druhého kola voleb konaných v červnu a srpnu 2023, mimo jiné prostřednictvím falešných trestních vyšetřování vedených proti Nejvyššímu volebnímu soudu, politické straně Movimiento Semilla a prezidentovi Arévalovi. Kromě toho pod jejím vedením zahájilo nejvyšší státní zastupitelství svévolná řízení proti nezávislým novinářům, státním zástupcům, soudcům a aktivistům občanské společnosti, včetně vůdčích osobností z řad původního obyvatelstva a studentů. María Porrasová Arguetaová De Porres je tedy odpovědná za narušování demokracie, právního státu a pokojného předání moci v Guatemale.	2.2.2024

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
2.	Ángel Arnoldo PINEDA ÁVILA	Funkce: generální tajemník guatemalského nejvyššího státního zastupitelství (Ministerio Público) Datum narození: 10.5.1975 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 238937186 (pas) Pohlaví: muž	Ángel Pineda Ávila je generálním tajemníkem guatemalského nejvyššího státního zastupitelství (Ministerio Público). Po generální prokurátorce je druhým nejvyšším představitelem nejvyššího státního zastupitelství a vedoucím generálního sekretariátu tohoto orgánu. Z titulu této funkce je Ángel Arnoldo Pineda Ávila zapojen do úsilí o zvrácení výsledků prvního a druhého kola voleb konaných v červnu a srpnu 2023, mimo jiné prostřednictvím falešných trestních vyšetřování vedených proti Nejvyššímu volebnímu soudu, politické straně Movimiento Semilla a nově zvolenému prezidentovi Arévalovi. V prosinci 2023 se zúčastnil tiskové konference, na níž nejvyšší státní zastupitelství tvrdilo, že výsledek prvního kola voleb konaného v červnu 2023 je neplatný. Ángel Pineda Ávila je tedy odpovědný za narušování demokracie, právního státu a pokojného předání moci v Guatemale.	2.2.2024
3.	José Rafael CURRUCHICHE CUCUL	Funkce: vedoucí úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti guatemalského nejvyššího státního zastupitelství (Ministerio Público) Datum narození: 28.7.1970 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 229488307 (pas) Pohlaví: muž	José Curruchiche Cucul je vedoucím úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti (FECI), který působí pod guatemalským nejvyšším státním zastupitelstvím (Ministerio Público). Pod jeho vedením stál úřad FECI v čele probíhajícího vyšetřování založení politické strany Movimiento Semilla nově zvoleného prezidenta Arévala. Osobně se podílel na razii nejvyššího státního zastupitelství v prostorách Nejvyššího volebního soudu, která vedla k otevření zapečetěných volebních urn. V červenci 2023 byl také zapojen do žádosti o pozastavení právní subjektivity uvedené politické strany. Kromě toho se v prosinci 2023 zúčastnil tiskové konference, na níž nejvyšší státní zastupitelství tvrdilo, že výsledek prvního kola voleb konaného v červnu 2023 je neplatný. José Curruchiche Cucul se tak podílí na úsilí o zvrácení výsledků voleb v Guatemale v roce 2023. Je tedy odpovědný za narušování demokracie, právního státu a pokojného předání moci v Guatemale.	2.2.2024

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
4.	Leonor Eugenia MORALES LAZO DE SÁNCHEZ	Funkce: žalobkyně úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti guatemalského nejvyššího státního zastupitelství (Ministerio Público) Datum narození: 19.9.1979 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 2227901800101 Pohlaví: žena	Leonor Moralesová Lazová De Sánchez je žalobkyní úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti (FECI), který působí pod guatemalským nejvyšším státním zastupitelstvím (Ministerio Público). Je přímo zapojena do probíhajícího vyšetřování založení politické strany Movimiento Semilla prezidenta Arévala. Po druhém kole prezidentských voleb v srpnu 2023 se podílela na razii nejvyššího státního zastupitelství v prostorách Nejvyššího volebního soudu, která vedla k otevření zapečetěných volebních urn. Kromě toho se v prosinci 2023 zúčastnila tiskové konference, na níž nejvyšší státní zastupitelství tvrdilo, že výsledek prvního kola voleb konaného v červnu 2023 je neplatný. Leonor Moralesová Lazová De Sánchez se tak podílí na úsilí o zvrácení výsledků voleb v Guatemale v roce 2023. Je tedy odpovědná za narušování demokracie, právního státu a pokojného předání moci v Guatemale.	2.2.2024
5.	Fredy Raúl ORELLANA LETONA	Funkce: prvostupňový trestní soudce sedmého soudu Datum narození: 4.11.1982 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 253127548 (PP) Pohlaví: muž	Jako prvostupňový trestní soudce sedmého soudu odpovídá Fredy Orellana Letona za kontrolu a schvalování činností úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti (FECI), který působí pod guatemalským nejvyšším státním zastupitelstvím (Ministerio Público) a který vyšetřuje údajné nesrovnalosti při zakládání politické strany Movimiento Semilla, jejíž kandidát zvítězil v druhém kole prezidentských voleb v Guatemale konaném v srpnu 2023. Fredy Orellana Letona jako dozorující soudce povolil razie v sídle strany Movimiento Semilla v červenci 2023 a v prostorách Nejvyššího volebního soudu v červenci a září 2023. Nařídil rovněž dočasné pozastavení právní subjektivity uvedené politické strany a odepřel obhajobě přístup k soudnímu spisu. Umožnil úřadu FECI stíhat zvolené orgány a soudce Nejvyššího volebního soudu. Fredy Orellana Letona se tak podílí na úsilí o zvrácení výsledků voleb v Guatemale v roce 2023. Je tedy odpovědný za narušování demokracie, právního státu a pokojného předání moci v Guatemale.	2.2.2024

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
6.	Jimi Rodolfo BREMER RAMÍREZ	Funkce: prvostupňový trestní soudce desátého soudu, Guatemala Datum narození: 25.9.1978 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 1913604570920 Pohlaví: muž	Jimi Bremer Ramírez je prvostupňovým trestním soudcem guatemalského desátého soudu. Z titulu své funkce vydával zatýkací rozkazy a povoloval vyšetřování na základě vykonstruovaných obvinění a pozastavoval jednání v příslušných věcech, čímž omezoval práva obžalovaných na veřejné slyšení, na přístup ke spravedlnosti a na spravedlivý proces. Jimi Bremer Ramírez jako dozorující soudce odsouhlasil v únoru 2023 žádost úřadu zvláštního státního zástupce proti beztrestnosti (FECI), který působí pod guatemalským nejvyšším státním zastupitelstvím (Ministerio Público), týkající se vyšetřování několika novinářů z *ElPeriódico* a *Prensa Comunitaria* z důvodu jejich reportáží o korupci na vysoké úrovni v Guatemale. Během jednoho z trestních řízení vedených proti zakladateli deníku *ElPeriódico* Josému Rubénu Zamorovi nejméně šestkrát pozastavil a odložil soudní jednání. Jimi Bremer Ramírez navíc oddálil řízení v trestních věcech proti bývalým státním zástupcům Stuardu Campovi a Eduardu Pantaleónovi a právničce zaniklé Mezinárodní komise proti beztrestnosti v Guatemale (CICIG), Claudii González Orellanové. Jimi Bremer Ramírez se tak dopouští činností, jež narušují demokracii a právní stát v Guatemale, včetně pronásledování a zastrašování zástupců sdělovacích prostředků, právníků a státních zástupců v Guatemale, a tyto činnosti podporuje.	12.6.2025

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
7.	Ricardo Rafael MÉNDEZ-RUIZ VALDÉS	Funkce: předseda Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT, (Nadace pro boj proti terorismu) Datum narození: 9.10.1959 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 268287872 (pas) Pohlaví: muž Přidružené osoby: Raúl Amílcar Falla Ovalle Přidružené subjekty: Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT (Nadace pro boj proti terorismu) Sociální sítě: https://x.com/rmendezruiz	Ricardo Méndez-Ruiz Valdés je předsedou Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT (Nadace pro boj proti terorismu). FCT je zapojena do série politicky motivovaných stíhání vedených úřadem guatemalského nejvyššího státního zástupce proti novinářům, státním zástupcům a soudcům, kteří se podíleli na odhalování případů korupce a beztrestnosti v Guatemale, jakož i proti demokraticky zvolené vládě Guatemaly, včetně prezidenta Bernarda Arévala. FCT zahájila řadu trestních vyšetřování proti představitelům justice, novinářům a zástupcům vlády, a to tak, že podala trestní oznámení a jednala jako žalující třetí strana v trestních řízeních, která nerespektovala základní práva obžalovaných. Ricardo Méndez-Ruiz Valdés se tak dopouští činností, jež narušují právní stát v Guatemale, včetně pronásledování a zastrašování zástupců sdělovacích prostředků, právníků, soudců a státních zástupců.	12.6.2025

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
8.	Raúl Amílcar FALLA OVALLE	Funkce: právní zástupce Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT, (Nadace pro boj proti terorismu) Datum narození: 9.11.1971 Státní příslušnost: guatemalská Vnitrostátní identifikační číslo: 179421166 (pas) Pohlaví: muž Přidružené osoby: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Přidružené subjekty: Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT (Nadace pro boj proti terorismu) Sociální média: https://x.com/RaulFalla31	Raúl Falla Ovalle je právním zástupcem Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT (Nadace pro boj proti terorismu). FCT je zapojena do série politicky motivovaných stíhání vedených úřadem guatemalského nejvyššího státního zástupce proti novinářům, státním zástupcům a soudcům, kteří se podíleli na odhalování případů korupce a beztrestnosti v Guatemale, jakož i proti demokraticky zvolené vládě Guatemaly, včetně prezidenta Bernarda Arévala. FCT zahájila řadu trestních vyšetřování proti představitelům justice, novinářům a zástupcům vlády, a to tak, že podala trestní oznámení a jednala jako žalující třetí strana v trestních řízeních, která nerespektovala základní práva obžalovaných. Raúl Falla Ovalle se tak dopouští činností, jež narušují právní stát v Guatemale, včetně pronásledování a zastrašování zástupců sdělovacích prostředků, právníků, soudců a státních zástupců.	12.6.2025

B. Právnické osoby, subjekty a orgány

	Jméno	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
1.	Foundation against Terrorism (Fundación Contra el Terrorismo), FCT	Datum registrace: 5.7.2013 Přidružené osoby: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Raúl Amílcar Falla Ovalle	Foundation against Terrorism (Fundación contra el Terrorismo), FCT (Nadace pro boj proti terorismu) je zapojena do série politicky motivovaných stíhání vedených úřadem guatemalského nejvyššího státního zástupce proti novinářům, státním zástupcům a soudcům, kteří se podíleli na odhalování případů korupce a beztrestnosti v Guatemale, jakož i proti demokraticky zvolené vládě Guatemaly, včetně prezidenta Bernarda Arévala. FCT zahájila řadu trestních vyšetřování proti představitelům justice, novinářům a zástupcům vlády, a to tak, že podala trestní oznámení a jednala jako žalující třetí strana v trestních řízeních, která nerespektovala základní práva obžalovaných. FCT se tak dopouští činností, jež narušují právní stát v Guatemale, včetně pronásledování a zastrašování zástupců sdělovacích prostředků, právníků, soudců a státních zástupců.	12.6.2025“